

ANY VIII

BARCELONA 12 DESEMBRE 1895

NÚM. 380



# LA VOGUEA

SETMANARI CATALÀ

10 centims lo número



## BONA ESTUFA

Alta, hermosa, ben formada,  
de caràcter expansiu,  
se recomana de veras  
per' quan arivi 'l fred viu.

## DE DIJOUS A DIJOUS

**L**A desserra del *Circo Ecuestre* que tants desocupats contemplan, uns per curiositat y altres per passá 'l rato, ha sigut causa fins de sensiblerias per part de moltíssims que no mes gosan en aquet mon veyent donas á caball, y ara 's creuhen qu' han perdut per sempre la pista de las sevas aficions al género de punt. Tant com vá avansant 'l desfet d' aquell fustam mitj corcat, mes 's nota la conveniencia que hi havia de que desapareixés aquell edefessi que ab la capa de la intimitat s' havia abrigat anys hâ, soplujantse en la portada d' expedients y drets de propietat contra 'ls xáfechs de disposicions que plovian, pero qu' era com si plogués á mar. Lo desmontatje de la cúpula del *Circo*, d' aquell barret pocavergonya qu' era la mofa de tots 'ls batlles predecessors del present, ha sellat la energia alcaldesca sens' precedents en la historia dels municipis barcelonins. Y ¡cosa rara! ni una veu s' ha alsat protestant descaradament d' aquella destrucció, porque 'ls mateixos que s' oposavan á que 's cumplís lo manat per l' Alcaldia no han gosat á sostenirlo en lloc hâ mes que de portas endins, convençuts no solament de la inutilitat de sa oposició, sino de la falta d' apoyo de tots quants ciutadans estiman la completa urbanisació de la ciutat y 'l principi d' autoritat local que fins ara havia anat en dansa.

\* \*

A propòsit de dansa; no es mala dansa la que ballan 'ls regidors de la *Cort* al só de la música composta per lo mestre Cabriñana, puig 'l ball vá seguit més animat que may, gracias als acorts de la *Junta magna* invitant á tots 'ls partits á concorre á la imponent manifestació qu' ha deixat sentat qu' encare 'ls espanyols tenim dignitat. L' actitud del Circol de la Unión Mercantil de Madrid, tot y sent de Madrid, pot servir de patró á tots 'ls Centres representants y defensors dels interessos generals, á si de que, se tracti de qui 's tracti, surtin á sostenir 'ls drets sagrats dels contribuents víctimas massa sovint de las arbitrarietats, caprichos é infamias de molts que 's valen d' una investidura oficial pera ferse 'ls seus... y 'ls d' altres, á cara descuberta, creguts fins avuv que 'l *laisser faire* dels administrats era son escut y fentse càrrec de que una representació oficial sense sou es un empleo de parar la mà. 'Ls respectabiliissims elements de tots colors, sense distinció de cap manera, que han pres part en la manifestació, han contribuït á que aquesta hagi resultat una solemne funció de desagravis á la honra nacional.

\* \*

Los cablegramas rebuts fa poch de Cuba son d' aquells tan realistas, que fan caure las alas del cor del mes optimista. Després de

tantas idas y venidas,  
tantas vueltas y revueltas

dels Maceos y Máximos Gomez per' impedir la safra y per' rebassar la trocha, jugant á set ab nostras tropas, la qüestió es que aquella gentussa (segóns las *noticias sensibles* d' un diari *fosc*) 'ns han donat la gran ensafanada que ha contribuït á enredar més y més la troca, motivant comentaris y pronóstichs que colocan al

amo de las cireras á l' alsada d' un pallè. Mentrestant deu anar arrivant la ja fatigosa època de las operacions que may acaba d' arrivar del tot, lo qual no deixa de ser una esperansa pe 'ls que beuhen á galet y no saben conegir. En fi, que totes las escenes que se succeeixen en lo teatro de la guerra de Cuba acreditan ben bé qu' allò es un verdader teatro que funciona baix la direcció d' un primer galan qu' en qualsevol teatro de qualsevol nació, en premi als seus triunfos, arreplegaria trufas per tot l' any y algo més.

\* \*

Efecte d' la *ditxosa guerra separatista*, que se n' ha endut tants cents companys d' armas á la manigua, la festa del cos d' infantería ha resultat aquí semi-trista, reflectantse en los rostres d' oficials y soldats la falta d' humor d' altres anys en los quals l' alegre caràcter del soldat espanyol s' esbarjia per carrers y plassas y establiments públichs, encomenantse 'l seu regositjà nosaltres 'ls paysans que sempre hem sentit per nostres militars viva simpatia... de sargento á n' avall. Al recordar los perills que corren 'ls de Cuba, 'ls soldats d' aquí no s' han vist ab cor d' *earchar canas al aire*, y sols s' han cuyat d' encomenar los vins á sa *Patrona* desde 'l temple de Sant Agustí y á n' als morts... 'ls ho han dit de missas. *Otro año será*.

\* \*

*Diálech de la setmana.*

—Bé; ¿que te 'n sembla del quadro bíblich de 'n Marqués?

—Tot m' agrada, menos lo protagonista, 'l fill de Deu.

—¿Pró, perqué?

—Perqué 'l trobo massa esllanguit, no 's destaca, poch espressiu, poch majestuos, gens divinisat.

—¿Y que hi enténs tú?

—No rés; pero la vritat es que 'l *Mesias* sembla qu' es iuga *ensopit* per la carbassa que varen donar al quadro en la Exposició de Madrid, ab tota la injusticia, oy?

—¡Si que no hosembla!

PEPET DEL CARRIL.

## La visita

—VAGI á mirá qui ha trucat;  
—digué la senyora Antonia,  
una vella de mal genit  
y un xich massa reganyosa.  
Al cap de molt pochs moments  
torna, dihent la minyona:

—Es un senyor.

—¿Com se diu?  
—No ho se; s' espera á la porta,  
y deu ser de la familia  
ó be amich de la senyora...

—¿Com ho sabs?

—Perque m' ha dit,  
sense gastarli cap broma:  
—«Digas, noya: ¿Qué no hi es  
aquella poca-vergonya?»

LLUÍS SALVADOR.

# PER UN RENECH!...

Jo hi tingut la gran desgracia  
de que 'l bando aquell de Gracia,  
puntà en blanch, m' arreplegués...

¡Per culpa d' una femella!...  
jo hi tingut la mala estrella  
de carregá ab 'ls neulés!...

Del tal bando, jo me 'n reya,  
perque may del mon, me creya  
que l' haguassin fet per mí...

Mes jay!... ¡Está vist qu' un home  
no 's pot pendre res de broma!

¡No hi ha mes!... ¡S' ha de patí!

Pe 'l passeig de la Gran-via,  
l' altra tarde, jo seguia  
á una xicoteta de preu...

¡Quina mossassa mes bufona!...  
¡Rossa, ben teta, grassona!...  
ab una cara... ¡y un peu!

¡'ls pens de la dona aquella  
eran una maravella!...

¡Inanoss com dos grans d' arròs!...

Per xó, coixejant y ab pena,  
jo, emprendat d' aquella nena  
vaig seguirla igual qu' un gós!

—¡Vetaqui 'l contrast!—pensava  
mentre 'ls peus li contemplava.

—Això es menut y po'it

¡Tu en càmbi quins barcos portas!  
Y ab uns callos que hi comportas...  
¡com duros del rey petit!

¡Ella dins la sabateta  
belluga uns peus de dayneta,

## A una mossassa de safreig

V As pregonant, sens empaig,  
«que soch gandul, que soch lleig,  
que fins fá venir mareig  
mirar la fatxa que faig.

Que anar, no puch, á Montroig  
perque 'l poble, de mi, fuig,  
que só, de 'l vici, l' estuig,  
y ser mal es lo meu goig.

Que ab asquerós balandreig  
per carrers y plassas vaig,  
proferint insults á raig  
al bitxo-vivent que veig.

Que tinch síntomas de boig,  
que 'm detesta to:hom, puig  
só, de 'l pésim, lo rebuig  
y que per re 'm torno roig»

Criticarme es ton desitj,  
prò no t' enjego á passeig  
pera eixir d' eix xafardeig,  
partinte de mij á mij.

SANCH DE CARGOL.

molsuts, menurets, bufóns!.. .

Tu, per veure si l' atrapas,  
mous uns peus que semblan grapas  
y ab ulls de poll com sigróns!.. —

Reflexionant ma desgracia,  
després del passeig de Gracia,  
vam entrá al Carrer Major...

Ella ab son passet de fura...  
jo esperant la coyuntura  
de declararli l' amor!...

Va girarse esporuguida...  
y al veurers tan perseguida,  
va posarse á apretá 'l pás...

Jo veyent que m' escapava,  
als dimonis 'm donava  
prò... ¡Gamba que gambarás!

¡Com finí nostra carrera?  
¡Ay de mí!... Quan ja propera  
me la veyá... Pe 'l meu mal,

llenso uns quantis renechs... ¡y en-  
M' havia aixafat un callo... [callo]

¡cert graciós municipal!

Alló no sou trepitjada...  
va ser una repenjada,  
la que 'm clavá aquell ninot...

¡Vaig quedar fent tamborellas!...  
no vaig veure las estrellas...  
¡vaig veure la lluna y tot!

Y 'l mes trist es qu' ab gran sorna,  
va afegirhi encar la torna  
dihenime:

—Dispense, fill...

Más, se 'n fa veinte pesetas;

## Cosas de Gracia

¡porque ha dicho tres punxetas!  
y á mes á mes un co... nill!

El renegar es privado  
y si bien lo he trepitjado

y le habré fet la santíssima;

Debia al xafarli 'l peu,  
exclamar: «¡Vacha per Deul!»

ó «¡Ave María Puríssima!

Vaig dir i —Es á dir, qu' encara,

no 'n tinch prou?...

—La cosa es clara!

¡ya lo sé que li he fet mal!...

Mas... la multa no 's perdona  
si 'l pisé como á persona

¡páguim com municipal!

Y advierta, que si vacila,  
me lo llevo á ca la vila

y 'l tanco en un calabós!—

Jo al veurem en tals apuros  
vaig afluixá 'ls quatre duros,

y ell va dir:—Vacha con Dios.

Y fugint d' aquella fiera  
vaig tornámen endarrera

escurat, sense un diné,,  
malehint la meva estrella,

dant als diables la femella  
y ab 'l peu tot fet malbé!...

Y en vista de tal desgracia,  
juro que may mes á Gracia,

farán festa ab dinés meus.

¡Jo no 'm moch de Barcelona  
darrera de cap mes dona...

per ben sets que tingui 'ls peus!

M. RIUSEC.

## TALONARIS

PERA

### apuntacions del sorteig de Nadal

Magnificament litografiats e impresos

á dues tintas, ab l' alegoria  
de la Fortuna

Los de 100 fullas, á 80 cénts.

” ” 50 ” á 50 ”

### VENTAS AL PER MAJOR Y MENOR

LITOGRAFIA BARCELONESA

DE

RAMÓN ESTANY

5, Carrer de Sant Ramón, 5,

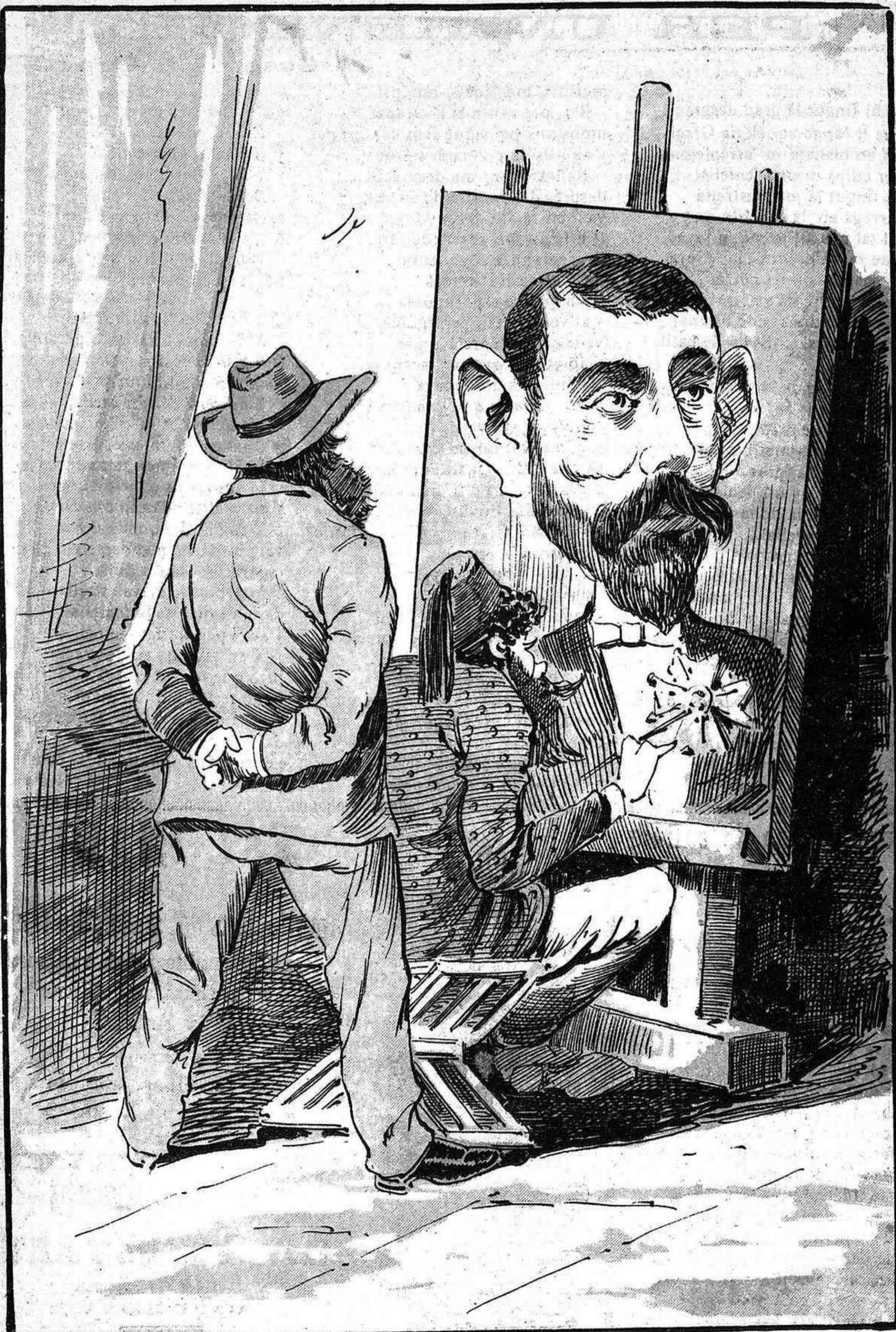
BARCELONA

Als senyors corresponentials de LA TOMASA, libreters, kioskos y demés punts de venta, se 'ls fará lo desquento acostumat.



Es indispensable este  
Resguardo para el cobro

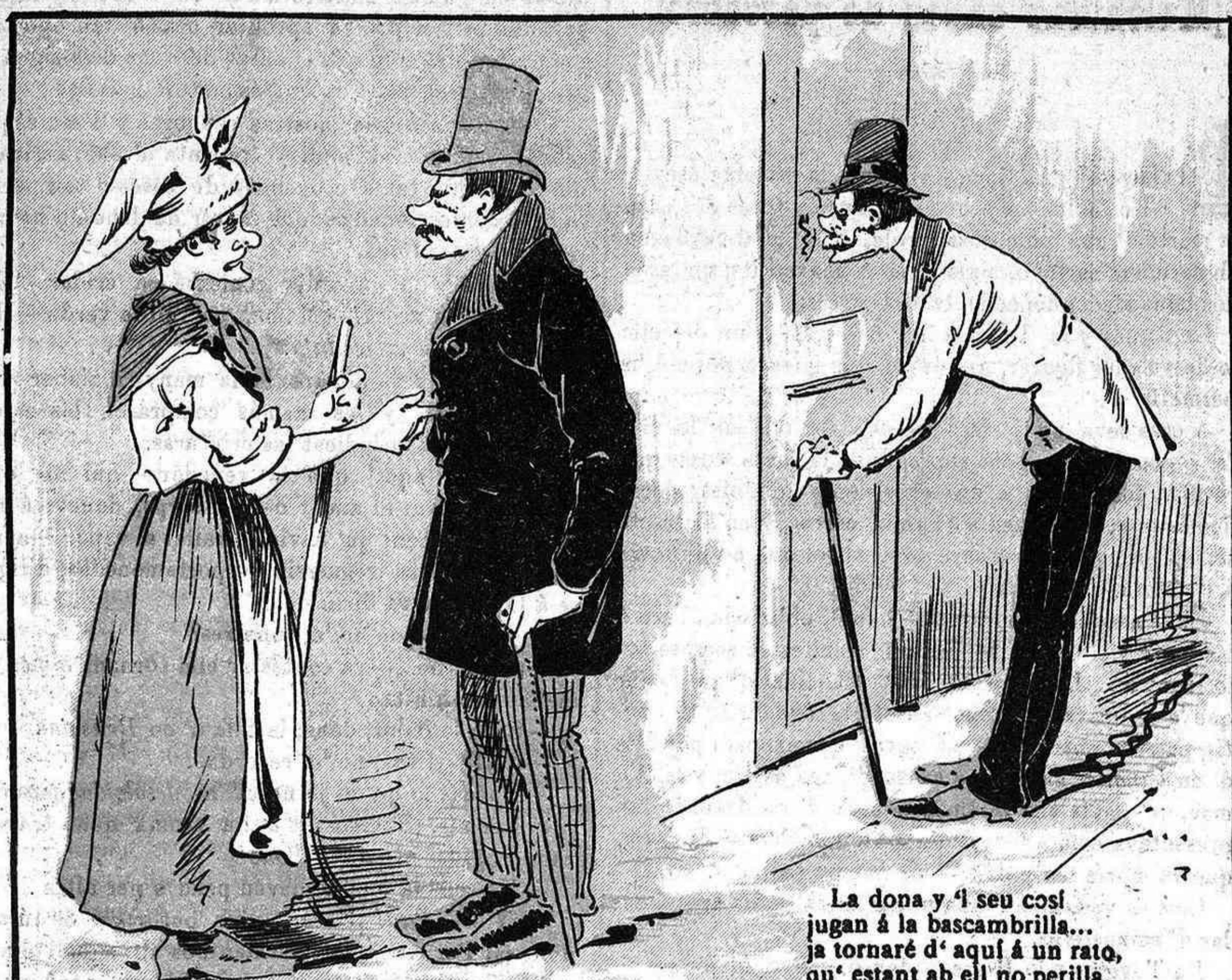
RETRATO D' UN «CACIULLO» ANOMENAT **BARBERILLO**



Aquet tipo deliciós  
per res del mon s' encaparra,  
y si es cert que té 'l cap grós...  
hi té encare mes la barra.

LA TOMASA

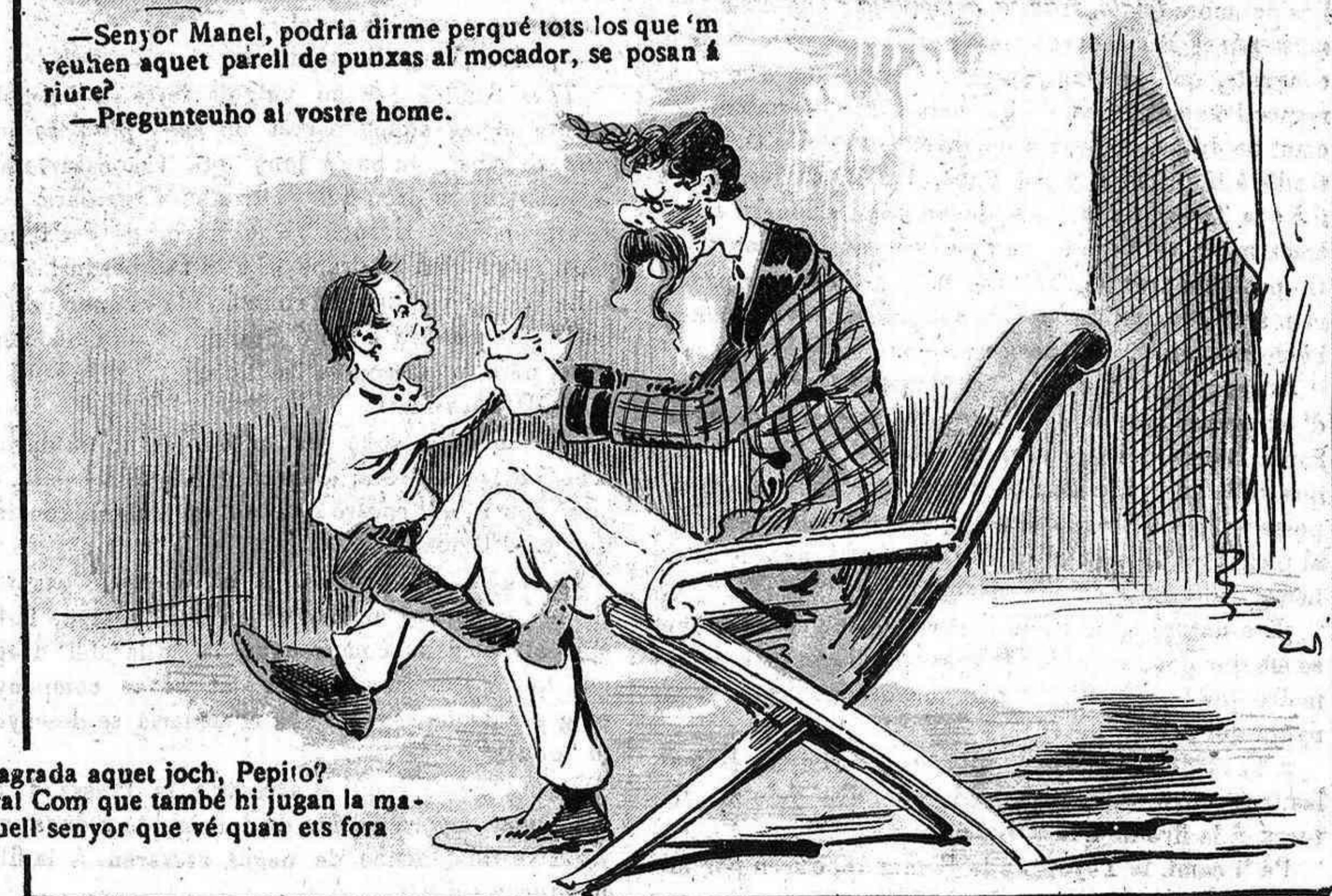
RETALLS



La dona y 'l seu cosí  
jugan á la bascambrilla...  
ja tornaré d' aquí á un rato,  
qu' estant ab ell no perilla.

—Senyor Manel, podria dirme perqué tots los que 'm  
veuen aquest parell de punxes al mocador, se posan á  
riure?

—Pregunteuho al vostre home.



—T' agrada aquest joch, Pepito?

—Vaya! Com que també hi jugan la ma-  
má y aquell senyor que vé quan ets fora

## Malehidas casas de pessebre!

**L**A Tuyetas y la Remey vivian á la mateixa escala. No tenian encare trent' anys y totas dos eran ja mares d' una numerosa prole, á la qual cuidavan ab acendrat carinyo, així com á sos marits, qu' eran dos bons xicotz dependents de Comers.

Ia Remey y la Tuyetas no més tenian un defecte: lo de volquer figurar mes de lo que la seva posició 'ls permetia.

A casa seva no 's desdenyavan de batejar lo vi y fer sopas dels rosegons sobrants de la taula, cosas que revelan desseguida á dos excellents administradoras domésticas; pero quan sortian al carrer, y en lo tracte social, los agradava treure mes al sol que no hi havia á l' ombrá.

Ellas nasqueren en bressol humil, pobrissim, pero á las sevas visitas los hi havian manifestat sempre tot lo contrari. La Tuyetas, qu' era filla d' un fuster que 's dedicava á la especialitat de *banchs pe 'ls can-tis*, passava entre totas las sevas coneixences per filla d' un banquer arruinat á causa d' una estafa; y la Remey, qu' havia vist la llum á casa d' un drapayre, se presentava com á filla d' un gran comerciant de draps que va morir sense deixar los papers en regla.

Com se veu, ni á l' una ni á l' altra podia tractárselas d' embusteras.

La Tuyetas y la Remey, deyan, ab la major serzellès del mon: *triato, fràbica, gomapatía y magnesia far-mascenta* i y altres barbaritats per l' esti! pero 'ls seus coneguts, qu' estavan convensudissims de que eran, respectivament, fillas d' un banquer y d' un comerciant de draps, no tenian inconvenient en dir D.<sup>a</sup> Gertrudis á la primera, y á l' altra, D.<sup>a</sup> Remedios. Sob e tot á la Tuyas, no 's descuydavan may de donarli aquest tractament, tal vegada perque tots sabian que l' seu tio possehia tres ó quatre *ingenios* á Cuba, que passarian á n' ella, perque l' rich americano havia tingut á bè deixar hereva á la seva neboda.

Coneguda la flaca de las dugas casadetas, no es d' extranyar que, quan l' any passat y en la diada de Santa Llucia, va dirloshi la senyora del primer pis que volia anar á la fira á comprar alguna caseta de pessebre per la seva quitxalla, contestessin totas dos al plegat qu' elles també volian anarhi pera firar als nens.

¡Era natural! Ellas podrian passar una setmana sense menjar postres, pero no estavan disposadas á permetre que 'ls seus fills fossin menos que 'ls de la senyora del primer pis.

A la tarda del esmentat dia van dirigirse, donchs, las tres senyoras, acompañadas de deu ó dotze criatures, á la fira de Santa Llucia.

Po l' camí, la Tuyetas y la Remey repetiren per mi-lässima vegada á la seva distingida amiga, que si sos-

pares no haguessin mort haurian tingut cotxe y prous diners pera deixar endarrera á n' en G'rroua; y la senyora del primer pis va aprofitar ocasió tan oportuna pera referir de nou que l' autor del seus dias sigüè un guapo general, mort en una espantosa batalla.

Un cop á la fira las nostras senyoras y l' seu séquit, rebent trepitjada d' aquí y empenta d' allá, arrivaren devant d' una taula provehida de cassetas tan perfectament confeccionadas, que á ser de debó no haurian stat may per llogar.

Al véurelas la quitxalla comensá á cridar: "¡Mamá, jo vull la groza! —¡Mamá, per mi la verda! —¡Mamá, cómpam la vremella!..."

La venedora va donarse bona manya á alabar la seva mercadería, y las mamás compraren las case as que 'ls hi havian indicat las criatures.

Pero j'vet' aquí que la venedora—qui ab lo seu parlar semblant al xiular de las serps, donava á comprender clarament qu' havia travallat al vapor,—avants que las senyoras treguessin lo portamonedes, dirigint-se á la Remey va dirli:

— Esculta ¿qnè no 'm coneixes?  
— ¡Ay!... no...—va contestar ella tornantse mes vermella qu' un bitxo.

— Soch la Salut, dona; la filla d' en Brusetas.  
— ¡Ay! ¡ay! ves, no 'm reco da...

— Donchs lo qu' es jo no m' hi desolvidat mes de la teva fesomía. ¡Haviam fet tanta bromà quan travallavam p'egadas als *Anmetllons*!

— Me sembla que 'm deveu pendre per altra...  
— ¡Y ara, Pau! ¡Encare ahir parlavam de tú ab lo de casa! Per cert que recordantnos d' aquell dia que van trobarte al quartet del cotó ab lo majordom, ¡nos vam fer un panxó de riure!

— ¡Jo?... ¡Verge Santíssima!  
— Teus! Sembla que no vulguis forte ab los pobres, perque poetas aquet barret ab mes *plumero* qu' un gura de caball. Ja ho sè dona que vas casarte ab un muj senyor; be prou que va dirmo l' teu pare, avants de tancarse á l' Hospici. ¿Qié havia de fer l' home? ¡Com que l' ofici de drapayre está tan perdut!...

La Remey visiblement contrariada va anar per treres lo portamonedes á fi de terminar aquella conversació; pero tot de cop va exclamar:

— ¡M' han robat!  
— E, mes facil aixó qu' ensopregar ab un duro—va observar la venedora; afegint desseguida—pero, en fi' no t' apuris, qu' encare que no 'm vulguis coneixe, ja tens credit, dona.

La senyora del primer pis va pagar lo gasto de la Remey, y las tres amigas s' en van anar de la taula; mes al moment comprengué la filla del drapayre qu' havia desmerescut per las sevas companyeras, puig per dugas vegadas al anomenarla se descuydaren lo "donya".

Pero j'vet' aquí qu' al arrivar á la Plassa de Santa Ana, una senyora vestida de dol rigurós y dugas senyoretas vestides també de negre, aturaren á la filla del banquer arruinat.

—¡Ay, es vosté, Tuyetas!—va exclamar la senyora, y desseguida va deixá anar l' aixeta de las llàgrimas.

—¡Si, Tuyetas!—va afegir una de las noyes, fent lo bot—lo papá fa quinze dias va entregar l' ànima à Dau!

—¡Ay, Tuyetas!—diguè l' altra senyoreta—quantas vegadas hem pensat en vosté!

—Muri, Tuyetas—va continuar la mama aixugantse 'ls ulls—figuris que 'l meu pobre Panxo tenia una fogueada al cervell, y que 'l metje havia ordenat que li posessim gel al cap; donchs la bestia de la cambrera en lloc de posarli al cap va colocarli als peus. ¡Nos los va assassinar! ¡Ay, pobre Panxo! quantas vegadas havia dit: “¡De cambrera com la Tuyetas no 'n tindrém cap mes!” Lo casarse vosté, 's pot dir qu' ha sigut la seva mort, perque vosté no li hauria posat lo gel als peus, ¿oy que no, Tuyetas?

La filla del fuster va poguerse al útim despedir de las seva antigua mestressa, y tot dirigintse à casa ab las seves amigas, encare qu' aquestas no li van appear lo tractament per lo de ser la fatura hereva d' un americano, va poguer observar que no li tenian las consideracions d' avants.

¡Aixó ray! Mes grossa era la que se li esperava. Al arrivar al seu pis va trobar la porta oberta. La criada havia desaparecut emportantse vintidós pessetas y mitja dotzena de cuberts de plata.

¡Ah! un petit detall: La Remey, que no té criada, s' havia descuidat de tancar la finestra de la cuyna, y al arrivar à casa va trobarse ab que un gat se li havia menjat una tersa de sardina que tenia à l' aygüera.

Aquestas senyoras sí que poden dir que tot lo seu descrèdit y 'ls disgustos que van passar, los vingueren per volgueser ser propietarias. ¡Malehidas casas de pessembre!

Ja ho diu l' amo de la casa ahont visch, que lo ser propietari porta molts mal-de-caps!

Pero en porta mes encare lo ser inquilino de poches recursos, quan cauen .os mesos.

*Notas importants:* A l' endemà dels fets relatats va arrivar a Barcelona lo tio de la Tuyetas, y àquesta va estar à punt de morirse quan l' americano va dirli que estava completament arruinat, y qu' esperava dels seus bon sentiments que 'l reculliria.

La Tuyetas va saber pe 'l seu tio, que la senyora del primer pis en sa joventut era fregadora de rajolas, y que 'l seu pare, que feya de comparsa en un teatro, una nit desempenyant un paper de general, va morir d' un cop de trasto que va tocarlo del pis.

A. GUARCH TOMBAS

### PENSAMENTS

Las coquetas, son igual que 'ls duros falso, al poch temps de tractarlas, s' hi veu lo fonde de llautó.

Los enamorats ab mes ó menos paraulas, sempre 's diuhens lo mateix: Estimemnos eternament.

JOSEPH PUJADAS TRUCH.

### D e c e m b r e

#### SONET

AB anhel aquest mes tothom espera boy sufrint molta gent gran impaciencia, encar qu' apreti 'l fret ab insistencia y 's glassi l' aygua dins de la riera.

De la rifa tots volen la primera, somniant que son richs ab gran creencia, y 's quedan à la lluna de Valencia al veure que no han tret... ni la darrera.

Décimas, xichs y grans, buscant propina, reparteixen per tot per fé algun ral, y algú 'n fer bons pessebres s' amohina per demostrar que son enginy molt val, mentres molta virám prést s' assassina per celebrar las festas de Nadal.

M. GARDÓ FERRER.

### PRETENSIONS

SABEU qui 'n té aquell xicot que pensanise se un gran home presumeix per tot arreu, ia l' os à totes las donas que 's presentan al seu pas, y després com si tal cosa esplica à n' als seus company qu' ell ab la seva tabola, ha conquiat moltes nenas y sols arreplega bolas.

Pretensions tenen per mi totas aquellas xicotitas que quan surten à passeig tota la cara s' empolvan, pensanise que d' aquet modo si algún jove se 'n adona, lo fletxaran desseguida, y seguit així sois logran fer patí al que se las mira sols de fastich, se suposa.

Tenen també pretensions totas aquellas personas que sols perque han obtingut un bon empleo, fan la goma passejantse amunt y avall ab carretela ó be ab cotxe sens pensar que si demà la cessantia 'is hi portan quedan pelats com avants y d' ells loinom fa la broma

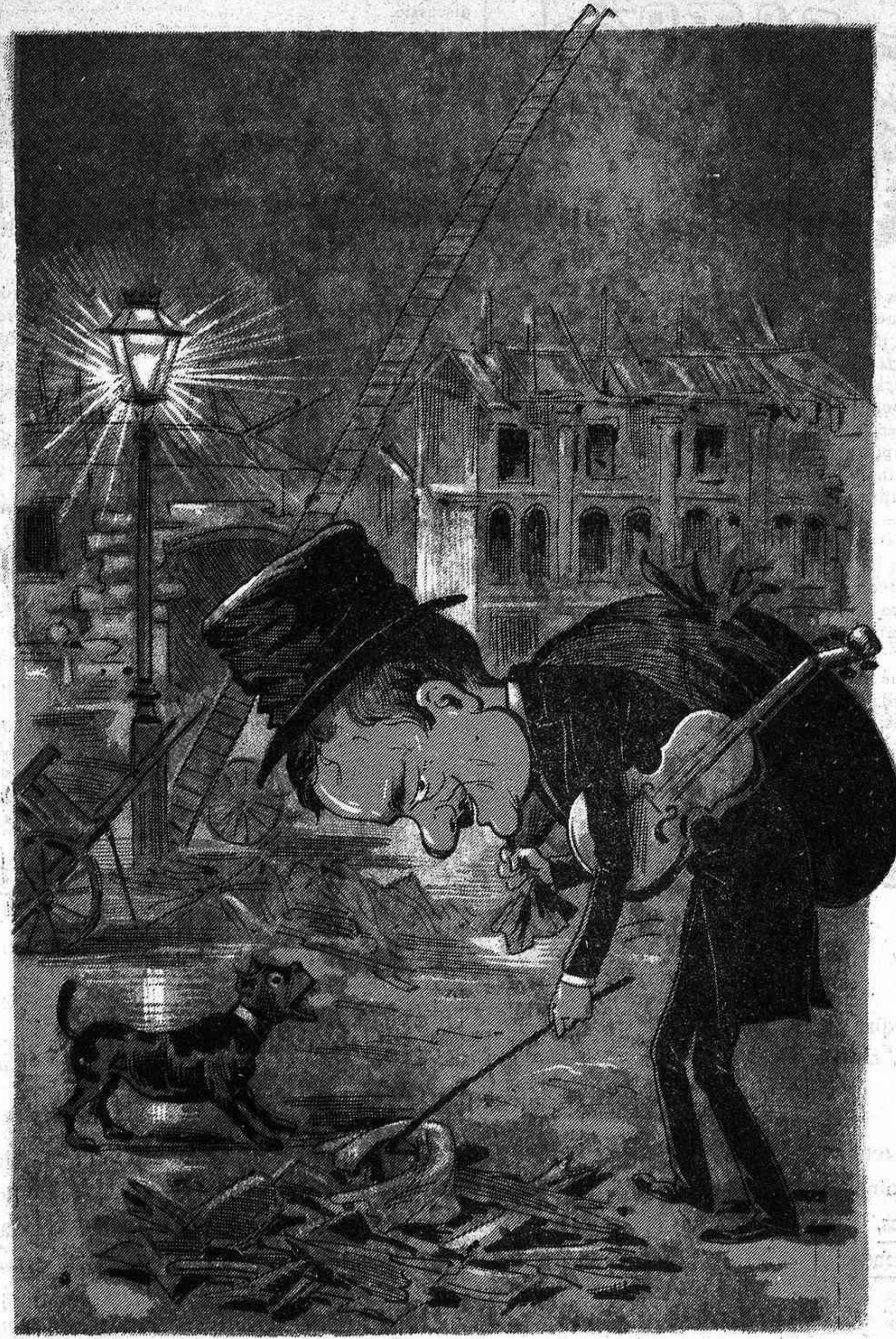
També 'n gastan à desdir y aqueis ni menys se 'n adonan, 'l que 's pensa se un bon músich y ab prou feynas sab de nota, 'l que 's creu se un bon pintor sent ian sois un pinta-monas 'l que vol passar per comich y ian sois sab fer ganyotas y en fi, jo que vull fer versos y no se agafà la ploma

MANEL RUSSINYOL.

Masnou, 1895.



Si tornava 'l Gran Poeta  
trobaria tot això...  
Per no patir tals torturas  
¡li val mes que siga mort!.



Un sereno acaba d' averiguar que totes las nits, un  
drapayre de Girona remou les despullas apilotades de la  
Piazza de Catalunya. S' assegura que hi busca... uns  
títols de propietat!



LICEO

La famosa ópera de Verdi, *Otello*, ha tingut en la present temporada una execució perfecta, com era de esperar, donat que les importants parts de *Desdémona* y *Otello* eran confiadas á la celebrada Tetrazzini y al eminent Cardinali, artistas que, sens temor á la mes petita exageració, troben impossible pugnir trobar qui rivalisi ab ells.

Secundaren ab acert als mentats artistas, los Srs. Laban, Oliver y Luppi, y lo mestre Vanzo, que acreditá un cop mes sa privilegiada batuta.

Pera dissapte pròxim se prepara *Gli Ugonotti* pera la Borelli y Pinker y lo Sr. Mariacher. Preveyém un nou triunfo.

#### NOVETATS

La reproducció del ball *Mabille* ha donat bonichs ingressos, pero ha xasquejat bastant á la concurrencia ja que s' han eliminat certis passatges y lo conjunt resultá molt manso.

Se veu que la direcció tenia por als membres de la Fulla, que, dit sia de pas, en lo dia del re-estreno alguns de sos socis y adeptes, ocupaven las primeras filas de butacas, provènits ademés de colossals gemelos.

Sentim vivament la desitúsió que reberen.

Pera ahir estava anunciada la reproducció del ensaig dramàtic del critich *Clarín* titulat *Teresa*, que en la nit de son

estreno per la companyia Guerrero, doná lloch á vivíssima discussió.

Continua activantse l' espectacle *Urganda*, á fi de que pugui presentarse en las próximas festas de Nadal.

#### ROMEA

En la passada setmana á pesar dels caps de toro, no s'efectuá cap novetat que revesteixi la mes petita importància.

#### TÍVOLI

Ab brillants resultats y agrado de la concurrencia s' han desenterrat algunas de las sarsuetas antigüas, que sols reproduhian de quant en quant certas companyias, que semblavan sucursals de matadero.

Entre los que saben certis misteris de la casa, se diu que s' tracta de reproduhir *La Dolores*, si be ab rebaixa de preus, noticia que creyém sera ben rebuda de nostres apreciats lectors.

#### CATALUNYA

S' ha estrenat *La primera medalla juguet cómich* que com del reputat poeta Sr. Jack on Veyan es de primera y molt digne de que fassi llarga estada en lo cartell.

Encar que la troupe Pinedo no es del tot idónea per aquest gènero teatral, sortí bastant ayrosa en són desempenyo.

*Las plagas de Madrid* revista refundida per sos autors, ha sigut, bastante ben rebuda, principalment en las variantes y adicions certeras que hi han colocat

#### GRAN-VIA

Brillantment ha comensat la nova Empresa puig á la molta variació de sas obras, deu anyadirshi la acertada execució que han lograt.

Cal distingir *El Tambor de granaderos* y *Lo somni de la Ignoscencia* que resultaren molt dignes y hasta dignes de teatros de major categoria y per lo tant de mes pretensions en los preus.

#### UN CÓMIC RETIRAT



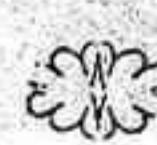
## !AGUINALDOS;

Tothom que vulgui pescarne de grossos, no s' descuydi de visitar la litografia de Ramon Estany, Sant Ramon 5, ahont per pochs diners se troban cromos elegantissims pera

#### FELICITACIÒNS DE NADAL

los quals tenen la propietat de fer que las personas felicitadas donguin ab gust un bon aguinaldo. Hi ha cromos pera dependents de Cafes, Perruquerias, Fondas, aixís com pera las Corporacions de Serenos, Vigilants, Carters y tota classe de oficis é industrias, com Forners, Lampistas, Sabaters, Carboners, Escombriayres, Carreters, Cotxeros, Sastres, etc. \*\*\*\*\*

¡ Nous y variats dibuixos!



¡ Preus sens competencia!

VENTAS AL PER MAJOR Y MENOR:

Litografia Barcelonesa de RAMON ESTANY, Sant Ramón, núm. 5



## DOS CONQUISTADORES



—Ja l' hem stetxada, Quico; mira com nos vé al darrera.  
—No hi ha com ser guapo pera fer patir donas.

# A MERCEDES

## RIMA

I  
UN any sense parlarnos vida mía!  
Dotze mesos sens dirnos un sol mot?  
¡Es un dolor crudel, una agonía  
que sols qui ho pasa definirla pot!

II  
¿Qué hi fa que 't puga veurer, si 'l desfici  
que sento dins del cor no 't puch contar?  
¡Verge Santa d' amor, qui 'n sacrifici  
mes terrible la sort me vol portar!

III  
Si era avants una pena indefinida  
passar días sens dirte ma passió,  
¿qué serà passá un any, un any de vida  
sens oir de ta veu la vibració?

IV  
Sens oir de ta veu, tanta dolsura  
que 'm tenia lo cor embadalit  
deixantlo saturat d' una ventura  
com ja may cap del mon hagi sentit.

V  
Sens poguer esplicarte, hora per hora  
de nostra desventura lo torment,  
sens poguerte contar l' abrasadora  
flama que sento al pit continuament.

VI  
Flama d' amor ardenta, que encengueras  
un dia ab los teus ulls encisadors,  
foch estret per mon goig de las fogueras  
que encesas manté 'l Deu de los amors.

VII  
Ah! Mercedes, Mercedes, m' estimada,  
m' estich morint d' angoixa, apesarat,  
¡no parlarte en un any, ni una vegada  
sent un any per mon cor la eternitat!

VIII  
S' assegura que llenguas amorosas  
son los ulls pe 'ls aymants que tenen sé,  
pero tinch de contarte tantas cosas,  
tantas cosas, que ab ells jamay podré.

X  
Ab los ulls podré dirte que t' anyoro,  
que la ausencia me te sense consol,  
que fent tas penas mevas, tant las ploro  
que fins la nit mes negra s' en condol.

X  
Puch dirte ab los meus ulls que may se cansa  
lo meu cor que t' estima, d' estimar,  
que si bé estich morint, may la esperansa  
que tinch posada en tú, sento minvar.

XI  
Podrè dirte mil cosas ab miradas  
que entendrás, sent tú reyna del cor meu,  
mes aquellas paraulas encisadas  
tan sols te las pot dir la meva veu.

XII  
La meva veu que igual que la veu teva  
ressona en lo meu pit ab tal dolsor  
que sentintla mon cor á Deu s' eleva  
y 'm fa estimarte mes, angel d' amor.

XIII  
Me fa estimarte mes, puig tant m' encisa  
de ta veu l' armonía y dols concert  
que estich gelós del céfir y la brisa  
que s' emportan sas notas tendrement.

XIV  
¿Y no parlarnos mes? ¿Com es possible  
que pugui resistir tan gran do'or?  
una pena tan gran é irresistible.  
aquel que tinga enamorat lo cor?

XV  
Oh! vâlgam que 'ns veurém, divina Santa  
que adoro nit y día sens parar.  
Oh! vâlgam que 'ns veurém, puig tant m' espanta  
lo sacrifici inmens que haig de passar.

XVI  
Que á no saber que tú, videta mía,  
m' estimas y sufreix també 'l teu cor,  
per no sufrir un any tanta agonía,  
buscaría joyós la meva mort.

J. M. DURÁN.

## CAMPANADAS

Estém preparant un número extraordinari pera primers  
d' any nou.

Per lo tant tots los colaboradors que vulgan favorirnos  
ab los seus travalls, ja ho saben: posin ma á la ploma y no  
s' entretinguin, porque 'l temps es curt.

\*  
Lo Brusi deya la setmana passada, que molts dels que  
han felicitat al Sr. Rius y Badia ab motiu del derribo de las  
edificacions de la Plassa de Catalunya, ho han fet per veure  
en lo procedir del arcalde un acte de despotisme dels que  
tan agradables son als revolucionaris.

Deixant apart lo que 'l dret del pataleo ha de concedirse á  
tothom, no estará de mes que sápiga l' indignat colega,  
que si tots los despotas han de ser com lo Sr. Rius y Ba-  
dia en l' assumptio de la Plassa dels Entrebanchs, serém  
los primers en cridar: ¡Viva 'l despotisme!

¿Está content?



Segons haurán vist per la prempsa, s' ha celebrat á Ma-  
drít ab ordre perfecte, una imponent manifestació pública  
en só de protesta contra 'ls taruguistas del Ajuntament, de-  
nunciats pe 'l marqués de Cabriñana.

Si algú tropés ó destorb s' ha presentat per oposarse á  
una manifestació tan honrada y legítima, ha vingut de part  
del govern.

Si algú ha volgut ridiculizar un acte tan hermos, han si-  
gut 'ls periódichs del partit dominant, subvencionats ab di-  
ners procedents del fondo de los reptiles.

Hi ha que convenir, donchs, en en que la escombrada que  
Madrit y Espanya entera desitjan, ha de comensar desde  
molt amunt.

Perque 'ls homes de l' ordreson la única causa del desor-  
dre que reyna en totas parts ahont intervenen.

¡Per lo desordenat de la seva conducta!



Un oficial anglés anomenat Mister Churchill qu' actualment y per curiositat, s' troba en la isla de Cuba al costat de las nostres tropas, escriu á un periódich una correspondència, en la que diu entre altres elogis del soldat espanyol, que li ha causat una gran admiració l' espectacle d' aquells valents xicots, rient y cantant serens y tranquil·s sota l' foc del enemic.

Ah, si, *Mister Churchill...* nosaltres som així! molt tranquil·s, molt valents, y sobre tot molt bon xicots.

La prova d' això últim, es que soportem uns governs, que vostés ab tot y no ser tant valents ja haurian enjegatá... n' aquell país, que si 's anomena, 'n fan pagar cinch pelas á Gracia.

De tots modos gràcias per l' elogi y adverteixis qu' aquets xicots tan alabats, tot just fa quatre días qu' eran á casa seva y en lo que menos pensavan era en tirar tiros!



'Les barcos de la Trasatlàntica segueixen embarcant fills de mare y lo de Cuba no porta trassas d' acabar, sinó que molt al contrari cada dia les notícies qu' arriban son més pessimistas y 's veu clarament que la cuba està cremant pe 'ls quatre costats.

Francament es hora ja de veure com s' arregla aquesta troca tan embullada.. Es hora de veure si 's estronca d' una vegada aquest riu d' homes y de diners, que va á caure dintre un pou sens fons.

En Cánovas va dir que defensariam la integritat nacional fins á gastar l' últim home y l' última pesseta.

Y ja comensém á trobarnos sense homes, y sense pessetas, perque tot s' ha gastat ja...

L' únic remey fora treure al malgastador.

Y á veure si ho arreglava un' altre.

Per mes que casi, casi, ja no s' hi veu arreglo.



Lo senyor Manaut (i de la orina) havent sigut querellat per Mossén Verdaguer á causa del remitit aquell de marras, ha tingut de presentar 2,000 pessetas de fiansa.

Mossén Jacinto, ha obrat com un home. En vista de que l' doctor Manaut l' titllava de boig y no ho es, l' perseguiex per calumnia.

¡Y que vagi dihentli boig! L' autor del *Sant Francesch* li pot ben respondre:—Boig eh?... Donchs vaig á probar si boigs fan bitllas.



En lo poble de l' Estany ha tingut lloch recentment un crim horrorós... Un crim que fa posar 'ls cabells de punta...

Figurinse qu' un vehí del dit poble, va trobar á faltar un gós á qui estimava, com si fos de la família, y després de moltes pesquissas, va venir en coneixement que l' qui s' havia sigut sacrificat en aras del amor.

A la cuenta, estimava á una gossa y la mestressa d' aquella, vetllant per l' honor dels seus va agafar al seductor pe l' ganyot y va tirarlo dintre un pou, ahont morí ofegat.

Mes l' amo del gos, no va conformarse; va denunciar l' crim y en conseqüència l' autora del mateix, noya guapa per mes senyas, està presa, convicta y confessa d' haver assassinat alevosament al Xelin.

Y naturalment ab tal seguit de tragerias hi han travallat varios dias, lo jutje municipal, 'ls mossos de la Esquadra y que se jo quantas autoritats.

Y diuhen que l' paper sellat, que ja 's porta escrit á horas d' ara fa escruixir!

¡Lo que no 's diu, es si van fer l' autopsia á la víctima!



Los empleats en las oficinas del Estat, sumisos á las ordres de sos superiors de no concorre á la manifestació del dilluns passat, organisada pe 'l Circul de la Unió Mercantil de Madrid, acudiren tots á cumplir lo seu deber, donantse l' cas de que foren molts los que no tingueren taula, ni cadira ahont sentarse; lo que va demostrar que son moltíssims los que no 's recordan d' anar á la oficina mes que 'l dia qu' han de firmar la nómina.

Lo Circul de la Unió Mercantil pot felicitarse, donchs, de que la seva manifestació, sino per altra cosa, haja servit pera que tots los empleats, sense distinció, ocupessin per primera vegada 'l seus puestos, cosa que no havia pogut lograr ningú encare.

Senyors del Circul, ¿no 'ls sembla que fora molt convenient la celebració d' una manifestació diaria?

Sería 'l crit de guerra contra 'ls ganduls.



'Les periódichs conservadors diuhen que la manifestació en favor de la moralitat va ser magreta.

Segons ells, 'ls manifestants no arrivavan á 10,000.

En cambi mo'ts periódichs lliberals donan com á exacta la xifra de 70,000 manifestants.

Ara vagin á saber qui diu mentida.

Jo no mes 'ls diré una cosa y és que si 'ls manifestants podían contarse pe 'l número de madrilenyos aburrits y fastiguejats, dels ratas que corren per Madrid y del govern que 'ls ampara, no sols m' inclino á la última xifra, sinó qu' encare la trobo curta ..

¡Y ben curta!



Aquesta nit tindrà lloch en lo Teatro Circo Espanyol, lo benefici del aplaudit primer borítone cómich D. Joseph Carbonell Codina, representantse «El Plato del Dia», dos actes de «Robinson Petit» y la celebrada sarsuela del senyor Colomer «Lo somni de la Ignocencia».

Las simpatías ab qué conta lo beneficiat son moltíssimas, y 'l programa escullit?... ¡Plé segur!

## CORRESPONDENCIA

(Tancada 'l dilluns á la nit)

Empayta Boynas: Està bé.—Ferrer de tall: No m' agrada.—Filiberto: Publicarem la xarada.—A. Pallejà: No resulta.—Joan Rocaveri: Molt bé.—Trinxerayre, etc: Anirán dos geroglífichs.—J. S. C.: Son defectuosos.—M. Gardó Ferrer: Ho insertarem.—J. Bover Casellas: Es pech garbosa.—Joseph Gorina Roca: Està bé.—Aleix de la Selva: Anirà 'l geroglífich.—Raymond: S' agraheix lo bon desitj.—F. Ribas: Publicarem dos anàgramas.—Pere Salom: No serveix.—Espardanyé del Vendrell: Està bé.—Carriquiri: Lo sonet es incorrecte. Aprofitarem la baldufa numèrica.—Ma. Tilao: Si no té céntims pera lo sello, busquin.—Ramón Torres: Anirà 'l logogrifa.—R. T. T.: De vosté, casi tot.—Joan Rocaveri: Y de vosté, l' anàgrama segón.—A. Tilop: Estan mal versificats.—Périco: Tenen poca solta.—J. Sunab: No hi poden anar mes que 'ls originals pera 'l periódich, Anirà «Lo de sempre».—Quimet Borrell: Està bé.—Salvador Truyols: No vā.—Salvador Portas: Id.—Antón Prats: Publicarem la tarjeta. Ja veurà l' anunci.—Joanet Xarrami: Anirà 'l segón geroglífich.—Emili Reimbau: Si vaig acceptarlas, miraré de servirlo. Lo d' aquesta setmana no m' agrada.—Pere Martí: Anirà.

Lo que no 's menciona es molt dolent.

## LITOGRAFÍA BARCELONESA

— de Ramón Estany —  
5, Sant Ramón, 5. - BARCELONA

